

## في هذا العدد

### الجديد في مركز أنقرة

#### الصفحة

- 2 □ الاجتماع الثاني والعشرون لمجلس إدارة مركز أنقرة
- 3 □ الدورة الخامسة عشرة للكونسبيك
- زيارة رسمية إلى الإمارات العربية المتحدة / اجتماع مع وزير الاقتصاد والتجارة

5

### أخبار عن منظمة المؤتمر الإسلامي

- 6 □ الدورة العشرون لهيئة الرقابة المالية

### اجتماعات أخرى

- 6 □ الاجتماع الاستشاري للبلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي حول المؤتمر الوزاري الثالث لمنظمة التجارة العالمية
- 7 □ الندوة التدريبية الإقليمية حول تعريف وتحليل نظام إنتاج المجترات الصغيرة المعتمدة على المراعي في الشرق الأدنى
- 8 □ ندوة تدريبية حول أساليب سحب العينات الاحصائية

10

### برنامج المركز للفترة المقبلة

10

#### منشورات المركز

11

#### مقتنيات المكتبة

## الجديد في مركز أنقرة

### مجلس إدارة مركز أنقرة يعقد اجتماعه الثاني والعشرين في أنقرة

انعقد الاجتماع الثاني والعشرون لمجلس إدارة المركز خلال الفترة 13-15 أكتوبر 1999 في أنقرة. وحضر الاجتماع ممثلون من كل من بنغلاديش ومصر وأندونيسيا والكويت والسعودية وتركيا. كما حضره، بحكم المنصب، سعادة السفير أردينتس أردون، مدير عام المركز، وممثل عن الأمانة العامة لمنظمة المؤتمر الإسلامي.

وافتح سعادة السفير أردينتس أردون، مدير عام المركز، الاجتماع مرحبا بأعضاء المجلس في أنقرة ومعربا لهم عن سعادته باجتماعهم مرة أخرى لتقييم أعمال المركز خلال العام المنصرم والتباحث حول نشاطاته المستقبلية. وأضاف أن مداوالات المجلس ستوفر إثراء قيما لنشاطات المركز واعماله، ثم قدم تقريره حول نشاطات المركز منذ الاجتماع الأخير لمجلس الإدارة. وخلال المداوالات التي تلت عرض التقرير، تناول أعضاء المجلس بصورة مفصلة الضائقة المالية التي يواجهها المركز نتيجة لعدم تسديد بعض البلدان الأعضاء مساهماتها الإلزامية في ميزانياته السنوية، وقدموا العديد من المقترحات والتوصيات بهذا الشأن.

إثر ذلك، قدم المدير العام ميزانية المركز المقترحة، وضمنها برنامج عمله، للعام المالي 2001/2000 الذي يبدأ في 1 يوليو 2000. وبعد مداوالات مستفيضة، اعتمد المجلس الميزانية المقترحة تمهيدا لتقديمها إلى المحافل المعنية ضمن منظمة المؤتمر الإسلامي.

وتبنى المجلس عدة توصيات، واعرب عن ترحيبه ومصادقته على المبادرة التي اتخذها المركز والمتمثلة في القيام بزيارات إلى البلدان الأعضاء لإجراء اتصالات مباشرة مع السلطات المعنية فيها وحثها على تسديد مساهمات بلدانها في ميزانيات المركز. كما اوصى المركز بتكثيف جهوده لاستنباط السبل الكفيلة بزيادة مداخيله من خلال بيع منشوراته وتسويق خدماته.

ولدى اعرابه، من ناحية أخرى، عن تقديره للبرامج والنشاطات التي يقوم بها المركز في مجالي التدريب والتعاون الفني في مختلف أرجاء العالم الإسلامي، حث مجلس الإدارة المركز على زيادة نشاطاته التدريبية مقترحا أن تقوم البلدان الأعضاء بتحمل المصاريف الكاملة لمشاركتها في بعض البرامج التدريبية التي ينظمها المركز.

كما طلب المجلسُ من المركز دراسة إمكانية تسهيل مشاركة البلدان الأعضاء في التعدادات والمسوحات السكانية والاجتماعية والاقتصادية التي يجريها كل بلد عضو لتبادل الخبرات ووجهات النظر في هذا المجال الهام. واقترح في هذا الشأن أن ينظر المركز في إعداد استبيان حول التعدادات المستقبلية، بدءاً بالتعدادات السكانية، ويوزعه على البلدان الأعضاء ثم يعمم ما يجمعه من معلومات على كافة البلدان الأعضاء كيما تستفيد من خبرات بعضها البعض.

وطلب مجلس الإدارة من المؤسسات الإحصائية في البلدان الأعضاء أن توافي المركز بكافة المعلومات والإحصائيات المتوفرة لديها على وسائط الكترونية (أقراص كمبيوتر الخ) لتعزيز جهوده المستمرة على صعيد نشر البيانات المفيدة فيما بين البلدان الأعضاء.

**الدورة الخامسة عشرة للكومسيك تقرر أن يكون موضوع الجلسة القادمة لتبادل وجهات النظر هو "تدعيم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في مواجهة العولمة وحرية التجارة"**

انعقدت الدورة الخامسة عشرة للجنة الدائمة للتعاون الاقتصادي والتجاري لمنظمة المؤتمر الإسلامي (كومسيك) خلال الفترة من 4 إلى 7 نوفمبر 1999 في مدينة إسطنبول. وسبق الجلسة الوزارية اجتماع كبار الموظفين يومي 4 و5 نوفمبر 1999. وشارك في الاجتماع ممثلون من أربعين بلداً عضواً، كما حضرته الجمهورية التركية لشمال قبرص وجمهورية البوسنة والهرسك بصفة مراقب، وجمهورية مقدونيا ضيفاً. وحضره كذلك ممثلون عن الأمانة العامة لمنظمة المؤتمر الإسلامي والمؤسسات التالية التابعة لها: مركز أنقرة، والمركز الإسلامي لتنمية التجارة، والمعهد الإسلامي للتكنولوجيا، ومركز البحوث في التاريخ والفنون والثقافة الإسلامية، والبنك الإسلامي للتنمية، والمؤسسة الإسلامية لتأمين الاستثمار وائتمان الصادرات، والغرفة الإسلامية للتجارة والصناعة، إلى جانب ممثلين عن مجلس التعاون الخليجي، ومنظمة التعاون الاقتصادي، واتحاد الاستشاريين في البلدان الإسلامية. وترأس الاجتماع د. أفين إزميرلي أوغلو، وكيل وزارة، رئيس مؤسسة التخطيط الحكومية التركية.

وانعقدت الجلسة الافتتاحية للدورة برئاسة فخامة الرئيس سليمان ديميريل، رئيس الجمهورية التركية ورئيس لجنة الكومسيك. وألقى كل من فخامة الرئيس ديميريل، وسعادة عز الدين العراقي، أمين عام منظمة المؤتمر الإسلامي، كلمة في الجلسة الافتتاحية. كما ألقى رؤساء وفود كل من سوريا وأذربيجان والكاميرون كلمات نيابة عن المجموعة العربية والمجموعة الآسيوية والمجموعة الأفريقية، على التوالي.

وعقب الجلسة الافتتاحية، انعقدت الجلسة الوزارية برئاسة سعادة دولت بهتشلي، نائب رئيس الوزراء ووزير الدولة في تركيا. وقدم رئيس اجتماع كبار الموظفين عرضاً تلخيصياً لنتائج مداوالات الاجتماع حول بنود جدول الأعمال، ثم قدم رؤساء عدة وفود تقارير بلدانهم حول موضوع "تنمية الموارد البشرية من أجل تواصل النمو الاقتصادي والتقدم في البلدان الأعضاء".

ثم تبني الوزراء القرارات ذات العلاقة ببنود جدول الأعمال التي تداولوا بشأنها. ومن ناحية أخرى، عقدت ندوة ضمن إطار الاحتفال بالعيد الخامس والعشرين لتأسيس البنك الإسلامي للتنمية. وفي حفل خاص عقد أثناء الجلسة الختامية وقعت كل من تركيا وسوريا وفلسطين على وثيقة النظام الأساسي للمعهد الإسلامي للمعايير والمقاييس.

وقرر الاجتماع أن تنعقد الدورة السادسة عشرة للجنة المتابعة خلال الفترة 9-11 مايو 2000 بمدينة إسطنبول، وأن تُعقد الدورة السادسة عشرة للكمسيك بإسطنبول أيضاً في أكتوبر 2000 على أن تُبلغ الدول الأعضاء بالتواريخ المحددة في وقت لاحق.

كما قرر الوزراء أن يكون موضوع "تدعيم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في مواجهة العولمة وحرية التجارة" هو موضوع جلسة تبادل وجهات النظر خلال الدورة السادسة عشرة للكمسيك. وطلبوا من مركز أنقرة أن ينظم، بالتعاون مع المؤسسات ذات العلاقة في المنظمة، ورشة عمل حول هذا الموضوع ويقدم تقريراً عن ذلك إلى الدورة القادمة للكمسيك.

## مدير عام المركز يقوم بزيارة رسمية إلى دولة الإمارات العربية المتحدة يجري خلالها مقابلة مع معالي وزير الاقتصاد والتجارة

بموجب القرار رقم 52 الذي اتخذته الدورة الخامسة عشرة للكمسيك، التي انعقدت في إسطنبول من 4 إلى 7 نوفمبر 1999، سيكون موضوع "تدعيم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في مواجهة العولمة وحرية التجارة" هو محور جلسة تبادل وجهات النظر خلال الدورة المقبلة للكمسيك. وخلال المداولات التي جرت بهذا الشأن، تفضل معالي الشيخ فاهم بن سلطان القاسمي، وزير الاقتصاد والتجارة في دولة الإمارات العربية المتحدة، بالأعراب عن استعداد بلاده لتنظيم ورشة العمل حول هذا الموضوع بالتعاون مع المؤسسات المعنية في منظمة المؤتمر الإسلامي.

ولذلك، قام سعادة السفير أردينتش أردون، مدير عام المركز، والسيد سليم إلكين، مدير دائرة التعاون الفني، بزيارة إلى أبو ظبي في الفترة من 18 إلى 23 ديسمبر 1999 استقبلهما خلالها معالي الشيخ فاهم بن سلطان القاسمي بغية التباحث في بدء العمل التحضيري للورشة. كما عقد وفد المركز جلسة عمل حول نفس الموضوع مع خبراء في وزارة الاقتصاد والتجارة وغرفة أبو ظبي للتجارة والصناعة. وأسفرت تلك المقابلات عن الاتفاق على عقد ورشة العمل في أبو ظبي، بالتعاون مع غرفة أبو ظبي للتجارة والصناعة، يومي 21 و22 مايو 2000.

## أنباء عن منظمة المؤتمر الإسلامي

### هيئة الرقابة المالية تعقد دورتها العشرين في جدة

عقدت هيئة الرقابة المالية التابعة لمنظمة المؤتمر الإسلامي دورتها العشرين خلال الفترة من 6 إلى 14 نوفمبر 1999 بجدة لمراجعة حسابات الأمانة العامة للمنظمة وحسابات الأجهزة التابعة لها. ومثل المركز في اشغال هذه الدورة د. عبد الرحمن زين العابدين، مساعد مدير عام المركز، والسيد جوشكون أنغينال، رئيس قسم الشؤون المالية.

## اجتماعات أخرى

الاجتماع الاستشاري لبلدان منظمة المؤتمر الإسلامي حول المؤتمر الوزاري الثالث لمنظمة التجارة العالمية يؤكد على أهمية التشاور فيما بين البلدان الإسلامية

انعقد الاجتماع الاستشاري لبلدان منظمة المؤتمر الإسلامي حول المؤتمر الوزاري الثالث لمنظمة التجارة العالمية خلال الفترة من 16 إلى 17 أكتوبر 1999 بجدة. ومثل مركز أنقرة في الاجتماع السيد أوكار غورلار، مدير دائرة الأبحاث بالمركز.

وحضر الاجتماع ممثلون عن البلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي، والأمانة العامة، والمركز الإسلامي لتنمية التجارة، والغرفة الإسلامية للتجارة والصناعة إلى جانب ممثلين عن منظمة التجارة العالمية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأنكتاد). وترأس الاجتماع السيد منير زهران، الخبير المصري المعروف في مجال المفاوضات التجارية متعددة الأطراف التي تجري ضمن إطار الاتفاقية العامة للتعريفات الجمركية والتجارة ومنظمة التجارة العالمية.

ولخص ممثلا البنك الإسلامي للتنمية وجمهورية مصر العربية التطورات الأخيرة الحاصلة ضمن اطار منظمة التجارة العالمية، وخصوصا ضمن اطار جدول أعمالها الثابت، مع التركيز بصورة خاصة على المشاكل المتعلقة بتنفيذ اتفاقيات جولة الأوروغواي.

وعرض ممثل منظمة التجارة العالمية على الاجتماع القضايا المتعلقة بإجراءات ومفاوضات الانضمام إلى المنظمة، بينما تحدث عضو من بعثة بنغلاديش بجنيف عن المشاكل التي تواجه البلدان الأقل نموا فيما يتعلق بقضايا التجارة العالمية والاستثمار.

إثر ذلك، قدم خبراء من مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأنكتاد) دراسات أجراها الأنكتاد بالتعاون مع البنك الإسلامي للتنمية حول الزراعة، والتجارة والاستثمار، وتجارة الخدمات. وعقب اختتام المداولات حول تلك المواضيع الهامة، أكد الاجتماع على أهمية التشاور فيما بين بلدان منظمة المؤتمر الإسلامي وتنسيق مواقفها خلال مؤتمر سيئاتل بالولايات المتحدة وخلال الجولة الجديدة للمفاوضات التجارية متعددة الأطراف التي ستليه.

### مركز أنقرة يشارك في تنظيم ندوة تدريبية إقليمية في تونس حول تعريف وتحليل نظام انتاج المجترات الصغيرة المعتمدة على المراعي في منطقة الشرق الأدنى

انعقدت الندوة التدريبية الإقليمية حول "تعريف وتحليل نظام انتاج المجترات الصغيرة المعتمدة على المراعي في منطقة الشرق الأدنى" خلال الفترة من 8 إلى 12 نوفمبر 1999 في ولاية مدنين بالجمهورية التونسية. ونظم هذه الندوة المكتب الاقليمي للشرق الأدنى التابع لمنظمة الامم المتحدة للاغذية والزراعة بالتعاون مع كل من مركز أنقرة، والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة، والمركز الدولي للدراسات الزراعية المتوسطة المتقدمة. ومثل مركز أنقرة في الندوة السيد سليم إلكين، مدير دائرة التعاون الفني.

وخلال الجلسة الافتتاحية التي ترأسها والي مدنين، قدم السيد إلكين عرضاً مختصراً ركز فيه على النشاطات الرئيسية التي يقوم بها مركز أنقرة. وحضر الندوة 19 مشاركاً من سبعة بلدان أعضاء في المنظمة.

واستهدفت الندوة ما يلي:

□ النهوض بالقدرات التنموية لمؤسسات التدريب والبحث وأجهزة تحليل السياسات الغذائية والزراعية على المستويين الوطني والإقليمي من خلال تحسين فهم مستهدفات النظام واستخداماته في تحديد وتعريف وتحليل القضايا المعقدة ذات العلاقة بالموضوع وفي دعم التنمية الزراعية المستدامة،

□ مراجعة وتنقيح دليل النظام على ضوء إفادات المشاركين وملاحظاتهم،

□ توزيع ونشر المواد التدريبية على المؤسسات المعنية وأجهزة تحليل السياسات ذات العلاقة في الإقليم.

وناقشت الندوة المواضيع التالية: منهجية النظام واستعمالاته، إنتاج الماشية الرعوية في منطقة الشرق الأدنى، جمع البيانات ومعالجتها وتحليلها، الإنتاج والتحليل المالي، إلى جانب القيام بزيارات ميدانية.

**مركز أنقرة يشارك في تنظيم ندوة تدريبية في اليمن حول أساليب سحب العينات الإحصائية**

انعقدت الندوة التدريبية حول سحب العينات الإحصائية خلال الفترة من 24 نوفمبر إلى 5 ديسمبر 1999 بصنعاء. ونظم هذه الندوة مركز أنقرة بالتعاون مع الجهاز المركزي للإحصاء في الجمهورية اليمنية وشعبة الإحصاء التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة. ومثل المركز في الندوة الدكتور عبد الرحمن زين العابدين، مساعد المدير العام، والسيد هاقان قوناج، الباحث بدائرة الأبحاث.

وحضر الندوة 15 مشاركا (11 من اليمن و4 من بلدان عربية أخرى)، وتم التدريب من خلال سلسلة من المحاضرات حول منهجية سحب العينات الإحصائية، ثم عمل جماعي أجرى المتدربون خلاله تطبيقات عملية لما تضمنته المحاضرات من مبادئ وتقنيات. وتلت ذلك مناقشات وجلسات أسئلة/اجابات حول المواضيع التي تم التطرق إليها وتطبيقاتها الميدانية في بلدان المشاركين.

وحققت الندوة التدريبية نجاحا باهرا، وأثنى المدربُ على المستوى المهني المتقدم للمشاركين معربا عن ارتياحه لحسن اختيارهم من قبل منظمي الندوة. كما أعرب المشاركون، من جهتهم، عن امتنانهم من الندوة التي اعتبروها من أفيد الندوات التدريبية التي شاركوا فيها.



وانتهز الدكتور زين العابدين فرصة انعقاد الندوة للالتقاء برئيس الجهاز المركزي للإحصاء في الجمهورية اليمنية والتباحث معه في مختلف أساليب وآليات التعاون المستقبلي بين الجهاز والمركز. وأعرب رئيس الجهاز عن رغبته في أن يدرس المركز إمكانية تنظيم ندوتين أو ورشتي عمل تدريبيتين آخرين في اليمن، الأولى حول نظم المعلومات الجغرافية، والثانية حول تطبيقات نظام 1993 الخاص بالحسابات الوطنية.

## برنامج المركز للربع الأول من عام 2000

### يناير

22-26 يناير 2000: الدورة الثالثة والعشرون للجنة الإسلامية للشؤون الاقتصادية والثقافية والاجتماعية، جدة.

### فبراير

19-23 فبراير 2000: الدورة الثامنة والعشرون للجنة المالية الدائمة، جدة.

28 فبراير-8 مارس 2000: دورة تدريبية حول "تأثير السياسات الاقتصادية الكلية والقطاعية على الفقر في المناطق الريفية"، أنقرة.

## منشورات مركز أنقرة

### آخر ما صدر

فرص التدريب في بلدان منظمة المؤتمر الإسلامي، 2000  
مجلة التعاون الاقتصادي بين الدول الإسلامية، أكتوبر 1999  
التقرير الإعلامي، أكتوبر 1999، الطباعات الإنجليزية والفرنسية والعربية  
وثائق إلى الدورة الخامسة عشرة للكومسيك  
وثائق إلى الدورة الثالثة والعشرين للجنة الإسلامية للشؤون الاقتصادية والثقافية والاجتماعية.

آخر المقتنيات:

فيما يلي قائمة مختارة بمقتنيات مكتبة المركز خلال الربع الاخير من سنة 1999:

Adams, Richard H., **Nonfarm Income, Inequality, and Land in Rural Egypt**. Policy Research Working Paper, 2178. Wash., D.C., The World Bank, September 1999.

Burnside, Craig, Martin Eichenbaum and Sergio Rebelo. **Prospective Deficits and the Asian Currency Crisis**. Policy Research Working Paper, 2174. Wash., D.C., The World Bank, September 1999.

Diwan, Ishac and Radwan A. Shaban (Editors), **Development under Adversity: The Palestinian Economy in Transition**. Wash., D.C., The World Bank, March 1999.

Fawzy, Samiha and Ahmed Galal (Editors), **Partners for Development: New Roles for Government and Private Sector in the Middle East & North Africa**. Wash., D.C., The World Bank, September 1999.

**Greening Industry: New Roles for Communities, Markets, and Governments**. A World Bank Policy Research Report. Wash., D.C., The World Bank, 2000.

Hinkle, Lawrence E. and Peter J. Montiel, **Exchange Rate Misalignment: Concepts and Measurement for Developing Countries**. Wash., D.C., The World Bank, 1999.

Jack, William, **Principles of Health Economics for Developing Countries**. Wash., D.C., The World Bank, October 1999.

Mattoo, Aaditya, **Financial Services and the World Trade Organization: Liberalization Commitments of the Developing and Transition Economies**. Policy Research Working Paper, 2184. Wash., D.C., The World Bank, September 1999.

Meenai, S.A., **The Islamic Development Bank: A Case Study of Islamic Co-operation**. Kegan Paul International, London, 1989.

Ng, Francis and Alexander Yeats, **Production Sharing in East Asia: Who Does What for Whom, and Why?** Policy Research Working Paper, 2197. Wash., D.C., The World Bank, October 1999.

---

---

رئيس التحرير: السفير أردينتش أردون، المدير العام  
المحرر العام: د. محمود الرايس، مدير دائرة النشر  
سكرتيرة التحرير: بلجين هكتنير صاغلام، محررة مساعدة  
مكتب التحرير: Statistical, Economic and Social Research and Training Centre for Islamic Countries (SESRTCIC)  
العنوان: Attar Sok, No 4, G.O.P., 06700, Ankara, Turkey  
الهاتف: (90) (312) 468 61 72 فاكس: (90) (312) 467 34 58  
البريد الإلكتروني: centre @sesrtcic.org

---

في حالة عدم التسليم الرجاء إعادة إلى العنوان التالي:

SESRTCIC  
Attar Sokak, No. 4  
06700 G.O.P.  
Ankara, Turkey

**PRINTED MATTER**

**MATBUA**

**BY AIR MAIL**

**UCAK ILE**

زوروا موقعنا في شبكة الإنترنت على العنوان التالي: [www.sesrtcic.org](http://www.sesrtcic.org)